

مردی که می خندد

نویسنده: ویکتور هوگو

ترجمه: جواد محیی

مردی که می‌خندد

ویکتور هوگو / ترجمه: جواد محیی

ناشر: انتشارات خسرو شیرین

صفحه‌آرایی: میروحید ذنوبی

نوبت چاپ: اول - ۱۳۹۶

تیراژ: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۵-۵۵-۵۸۱۳-۶۰۰-۹۷۸

انتشارات خسرو شیرین

خیابان انقلاب، خیابان دانشگاه، کوچه رستمی

پلاک ۳۰، طبقه اول

تلفن: ۶۶۴۷۹۸۵۶ - ۶۶۴۱۲۵۶۳ - ۵۷۷۵۰۳۷ - ۰۹۱۲

سرشناسه: هوگو، ویکتور ماری، ۱۸۰۲-۱۸۸۵م. عنوان و نام پدیدآور: مردی که می‌خندد / ویکتور هوگو؛ ترجمه جواد محیی. مشخصات نشر: تهران، خسرو شیرین، ۱۳۹۵. مشخصات ظاهری: ۶۲۷ص. شابک: ۵-۵۵-۵۸۱۳-۶۰۰-۹۷۸. وضعیت فهرست نویسی: فیا. یادداشت: کتاب حاضر در سالهای مختلف توسط ناشران و مترجمین متفاوت منتشر شده است. موضوع: داستان. موضوع: داستان‌های فرانسه، قرن ۲۰. شناسه افزوده: محیی، جواد، ۱۲۹۲-۱۳۴۷، مترجم. رده بندی کنگره: ۱۳۹۵ گ/ PQ۲۵۲۸. رده بندی دیویی: ۴۲۱۲۲۶۱ شماره کتابشناسی: ۸۴۳/۸

فهرست

۹	بخش اول
۹	بیه‌دلان
۹	ساعه چوبی پرتلند
۱۵	جدایی
۱۹	تنهایی
۲۵	چند پرسش
۲۹	درخت بشر
۳۳	نبرد مرده و شب
۴۰	نقطه شمالی پرتلند
۴۵	بخش دوم
۴۵	کشتی بر دریا
۴۵	قوانین خارج از اراده بشر
۴۹	در زیر سایه‌ها
۵۴	مردان مضطرب بر دریای متلاطم
۵۸	ابر عجیبی وارد صحنه می‌شود
۷۰	هارد کانون
۷۳	تصور نجات
۷۵	وحشت لعنتی
۷۹	صدای ناقوس

۸۳	اعتماد بر دریای خشمگین
۸۵	طوفان، وحشی غول‌پیکر
۸۹	فانوس دریایی
۹۲	در آستانه هلاکت
۹۶	در میان شب
۹۸	ارتاش
۱۰۰	گزارش خطرناک
۱۰۵	راز ملاطفت ناگهانی
۱۰۸	آخرین آرج
۱۱۲	آخرین منبع
۱۲۱	بخش سوم
۱۲۱	اسیر ظلمت
۱۲۱	برزخ
۱۲۵	تأثیر برف
۱۳۰	یک دشت دیگر
۱۳۵	یک دشت دیگر
۱۴۰	بشر دوستی دیوانه‌وار
۱۵۶	بیداری
۱۶۱	بخش چهارم
۱۶۱	سایه‌های گذشته
۱۶۱	لرد کلان‌چارلی
۱۷۳	لرد «دیوید دیری‌مور»
۱۷۹	دوشس جوزیان
۱۸۷	ظرافت و سلیقه عالی

۱۹۳	کوئین آن.....
۲۰۲	بارکیلفدرو.....
۲۰۹	بارکیلفدرو راه باز می‌کند.....
۲۱۵	دنانت.....
۲۱۷	نیروی نفرت.....
۲۲۳	اگر روزی پرده برافتد!.....
۲۳۱	بارکیلفدرو در کمین‌گاه.....
۲۳۶	اسکانند، ایرلند، انگلستان.....
۲۳۸	بخش پنجم.....
۲۳۸	جوئین پلین و دنا.....
۲۳۸	خنده جاوید.....
۲۴۳	دنا.....
۲۴۶	کور بینا.....
۲۴۶	«Oculus non habet et videt».....
۲۴۶	(چشم ندارد ولی می‌بیند).....
۲۴۸	دو دلداده.....
۲۵۱	روشنی در زمینه تاریک.....
۲۵۶	اورسوس قیم و آموزگار.....
۲۶۱	نابینائی درس روشن‌بینی می‌دهد.....
۲۶۵	نیک‌بختی و موفقیت.....
۲۷۰	پرت و پلاتی که به نام شعر معروف است.....
۲۷۷	نظری از خارج به پدیده‌ها.....
۲۸۴	جوئین پلین عادل و اورسوس واقع‌بین است.....
۲۹۳	از فلسفه به شعر.....

۲۹۷	بخش ششم
۲۹۷	آغاز جدایی
۲۹۷	کاروانسرای تدکاستر
۳۰۰	سخنوری در هوای طوفانی
۳۰۶	بازگشت رهگذر
۳۱۲	جمع اضداد در اثر نفرت
۳۱۷	وانپتاک
۳۲۲	محا کما موش در دادگاه گربه‌ها
۳۳۳	تباهی در سایه سروب
۳۴۰	نشانه مسمومیت
۳۴۵	لغزش به دنبال لغزش

۳۵۴	بخش هفتم
۳۵۴	سیاه‌چال
۳۵۴	اغوای جوئین پلین مقدس
۳۶۲	شوخی تا جدی
۳۷۰	توقیف - شکنجه - اعدام
۳۷۲	در تعقیب جوئین پلین
۳۷۷	دخمه مخوف
۳۷۹	قضات کلاه‌گیسی
۳۸۲	لرزش
۳۸۴	ناله

۳۹۹	بخش هشتم
۳۹۹	دریا و سرنوشت
۳۹۹	دوام شکستگی‌ها

۴۱۰	سرگردان فریب نمی‌خورد
۴۲۱	کسی نمی‌تواند ناگهان از سیبری به سنگال برود
۴۲۱	(هامبودت)
۴۲۴	افسونگری
۴۳۰	تجدید خاطره و فراموشی

۴۳۸	بخش نهم
۴۳۸	استاد متلون
۴۳۸	دفتر بشارت
۴۴۲	کردار شرده‌بست
۴۵۶	ابهام
۴۶۱	ناقوس گنگ
۴۶۷	مصالح عالیۀ کشور

۴۷۸	بخش دهم
۴۷۸	تیتان
۴۷۸	بیداری
۴۸۲	شبهات کاخ و جنگل
۴۸۶	حوا
۴۹۴	شیطان
۵۰۷	انسان به خود می‌آید ولی نمی‌تواند خود را بشناسد

۵۱۱	بخش یازدهم
۵۱۱	بر اوج قدرت
۵۱۱	تحلیل حوادث شگرف
۵۲۴	بی‌طرفی

۵۳۰	.....	تالار باستانی
۵۳۵	.....	مجلس سابق
۵۳۹	.....	مباحثات پر شور
۵۴۷	.....	پستی و بلندی
۵۵۱	.....	طوفان روح بشر بدتر از طوفان دریاست
۵۷۰	.....	اگر پسر خوبی نبود برادر خوبی است
۵۷۶	.....	بخش وازدهم
۵۷۶	.....	زوال
۵۷۶	.....	بی‌نوائی در اوج تابستان
۵۸۰	.....	بقایا
۵۹۹	.....	دریا و شب
۵۹۹	.....	سگ نگهبان، به جای فرشته نگهبان
۶۰۳	.....	بارکیلفدرو شاهین را هدف قرار داد و کشته شد
۶۱۲	.....	بهشت موعود بر روی زمین
۶۱۹	.....	به سوی آسمان
۶۲۷	.....	تذکره نویسنده